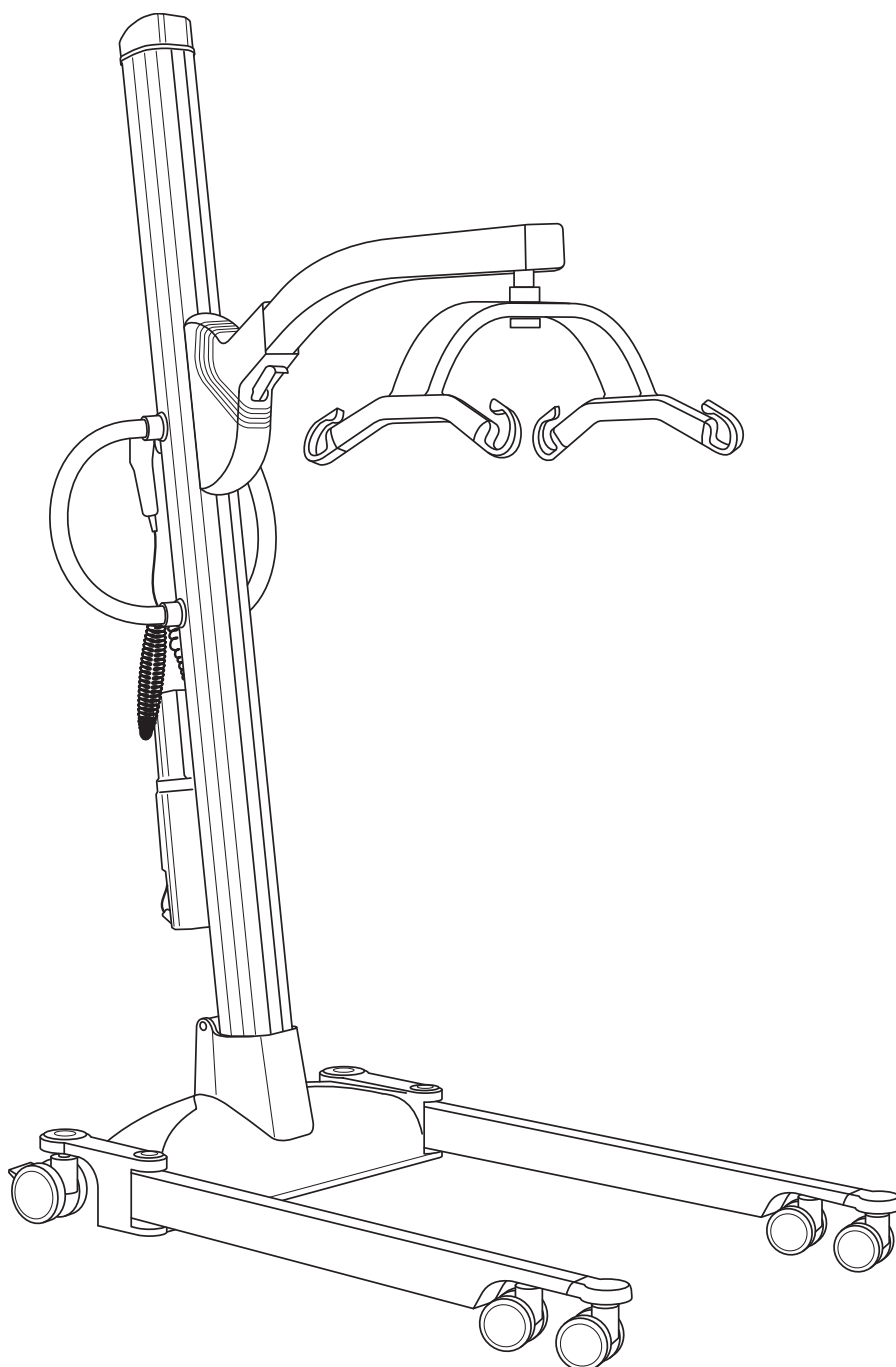


# Molift Partner 255

Uporabniški priročnik (SI)

**molift**<sup>®</sup>  
by Etac

BM03112 Rev A 2022-01-31



MD  
CE

## Priročnik v slovenščini

### Pomembno

Ta uporabniški priročnik vsebuje pomembna varnostna navodila in informacije o uporabi dvigala in dodatkov.

V tem priročniku je uporabnik oseba, ki jo dvigujete.

Pomočnik je oseba, ki upravlja dvigalo.



#### Opozorilo!

Ta simbol označuje pomembne informacije v zvezi z varnostjo. Skrbno sledite tem navodilom.



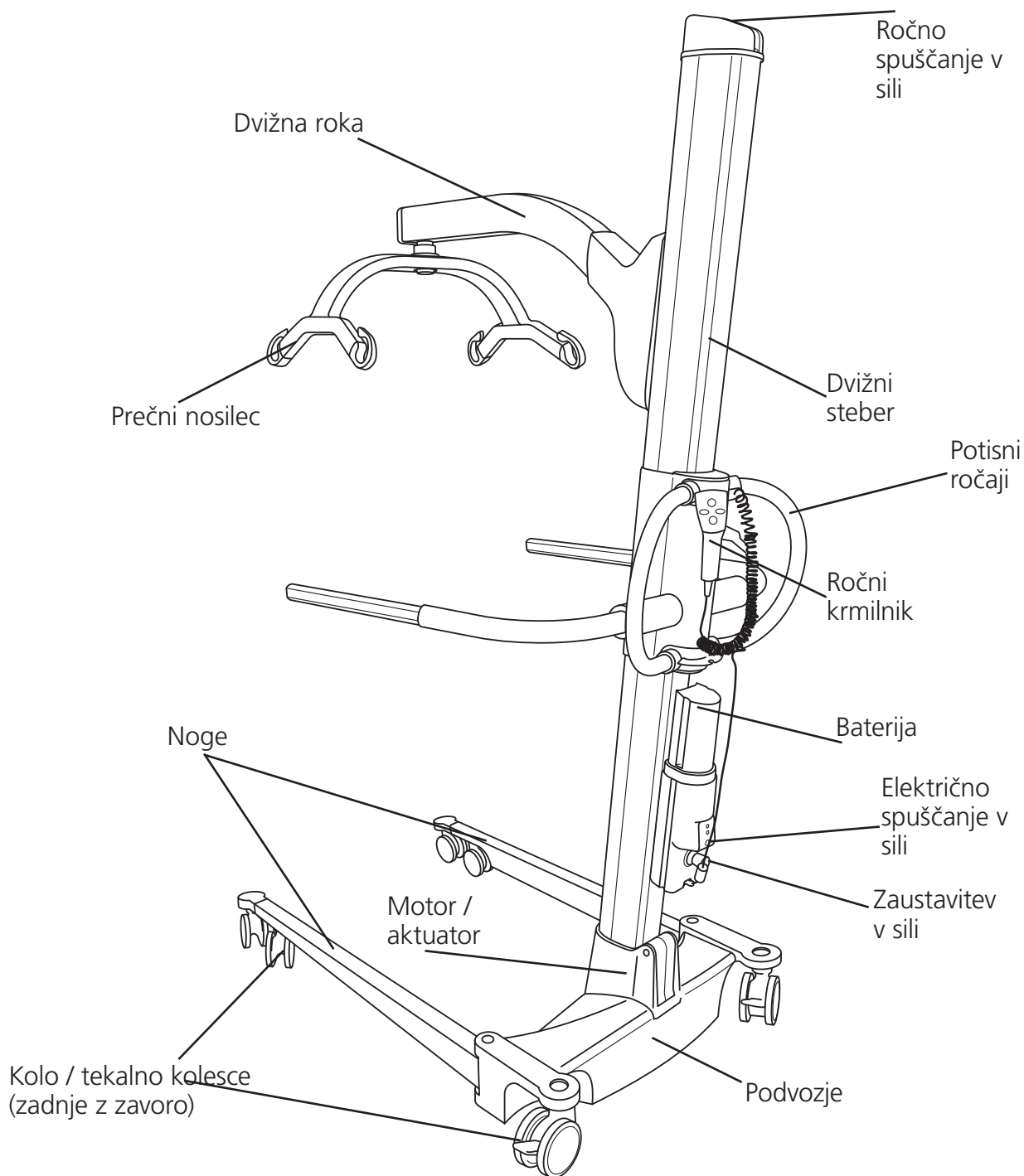
Pred uporabo preberite uporabniški priročnik!

Preden prvič uporabite opremo se prepričajte, da vsebino uporabniškega priročnika v celoti razumete.

Obiščite [www.etac.com](http://www.etac.com) za prenos dokumentacije in preverite, ali imate najnovejšo različico.

## Molift Partner 255

Komponente dvigala:



### O izdelku Molift Partner 255

Molift Partner 255 ponuja idealno rešitev za dviganje v zelo zahtevnih situacijah v prostorih akutne in kritične nege tako v bolnišnicah kot v zdravstvenih ustanovah. Odličen obseg dviganja: S 37–179 cm (14,5–70,4") Molift Partner 255 omogoča enostavno dviganje s tal in dvignjenih površin. Raven navpični steber v kombinaciji s fiksnim vzmetenjem zagotavlja odlično stabilnost,

uporabniku pa zagotavlja, da od stebra ostane na ustrezni razdalji. S skupno težo 42,5 kg (94 lbs) je Molift Partner 255 eden najlažjih v svoji kategoriji. V kombinaciji z odlično konstrukcijo in rešitvijo koles omogoča zelo enostavno upravljanje in varno delovno obremenitev do 255 kg (562 lbs). Opremljen z okolju prijazno NiMh baterijo.

## Splošno



### CE deklaracija

Izdelek in pripadajoča dodatna oprema, opisana v tem navodilu za uporabo (IFU), je v skladu z uredbo (EU) 2017/745 z dne 5. aprila 2017 – kot medicinski pripomoček 1. razreda nevarnosti.

Izdelek je izdelan in preizkušen v skladu s standardi IEC 60601-1:2005, IEC 60601-1-2:2005 in EN/ISO 10535:2006.

Vsak resen incident, ki se pojavi v zvezi s pripomočkom, je treba prijaviti proizvajalcu in pristojnemu organu države članice, v kateri ima uporabnik in/ali pacient sedež.

### Pogoji za uporabo

Dviganje in premeščanje oseb vedno predstavljata določeno tveganje in samo usposobljeno osebje lahko uporablja opremo in dodatke, ki jih zajema ta uporabniški priročnik.

### Spremembe in uporaba komponent drugih proizvajalcev.

Priporočamo samo komponente in rezervne dele Molift. Izjava o skladnosti ni veljavna in Etac ni odgovoren za garancijo, če so bile na izdelku narejene kakršne koli spremembe. Etac ne odgovarja za napake ali nesreče, do katerih lahko pride pri uporabi komponent drugih proizvajalcev.



Dvigalo in dodatke sme odpreti samo pooblaščen osebje, ki izvaja servisiranje oz. popravilo. Nevarnost poškodb zaradi vrtečih se delov in električnega udara.

Dvigalo ni namenjeno za upravljanje s strani osebe, ki jo dvigujete.

### Obvestilo o garanciji

Dve leti garancije na napake v izdelavi in materialih naših izdelkov.

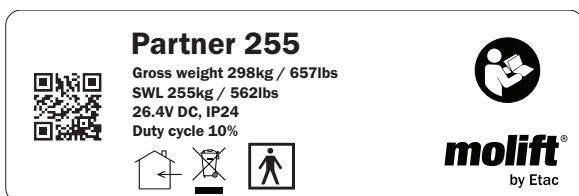
Enoletna garancija za baterije.

Določila in pogoje najdete na [www.etac.com](http://www.etac.com).

## Identifikacija izdelka

### Oznaka izdelka

Črna koda na etiketi izdelka vsebuje številko artikla, serijsko številko in datum proizvodnje.



Uporabljeni del tipa BF  Lučka za baterijo



Oznaka CE



Glejte uporabniški priročnik



Proizvajalec



Samo za notranjo uporabo



Datum izdelave  
YYYY-MM-DD



Ne odlagajte med splošne odpadke



Kataloška številka



Spuščanje v sili



Serijska številka



Servisna lučka



Medicinski pripomoček

### Opozorilne nalepke in simboli

Podrobnejša razlaga simbolov na izdelku:

## Tehnični podatki

### Varna delovna obremenitev (SWL)

255 kg (562 lbs)

### Teža enote

Brez baterija in prečnega nosilca:

38,3 kg/84,4 lbs

Podvozje: 20 kg/44 lbs

Dvižni steber: 15 kg/33 lbs

Dvižna roka: 3,3 kg / 7,3 lbs

Baterija: 1,6 kg/3,5 lbs

4-točkovni prečni nosilec, velikost L: 3,5

kg/7,7 lbs

### Baterija:

Št. art.: 1341000

26,4 V NiMH 2,6 Ah

### Polnilnik baterij:

100-240 V AC, 50-60 Hz

0,9 A izhod

### Hitrost dviganja

42,9 mm/sekundo (1,69 palca/sekundo)

z obremenitvijo 75 kg (165 lbs).

### Zaščitni razred

Ročni krmilnik IP24

Dvižni motor IP24

### Največja stopnja zvokovne moči na lestvici A

$L_{WA} = 49,4$  dB

### Gumb za delovne sile

Gumbi na ročnem krmilniku: 3,4 N

### Material:

Aluminij, plastika

### Motor

Dvižni motor/aktuator: 24 V DC

Motor za razpiranje nog: 12 V DC

### Premer obračanja:

1400 mm (55,1 palca)

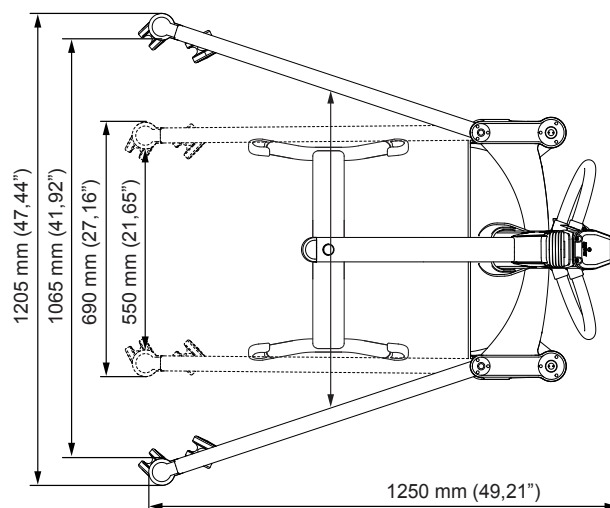
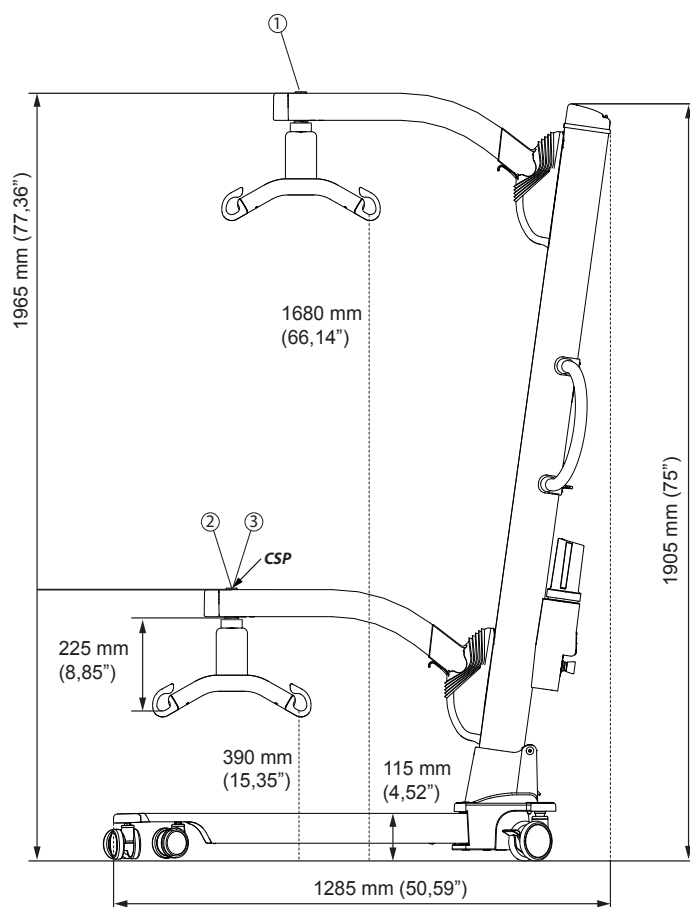
### Število dvigov s popolnoma napolnjeno baterijo:

50 dvigov (75 kg / 165 lbs, 50 cm / 20

palcev)

### Pričakovana življenjska doba:

Dvigalo ima pričakovano življenjsko dobo 30.000 ciklov ali 10 let.



① Najvišji položaj: 1965 mm (77,36")

② Največji doseg: 615 mm (24,2")

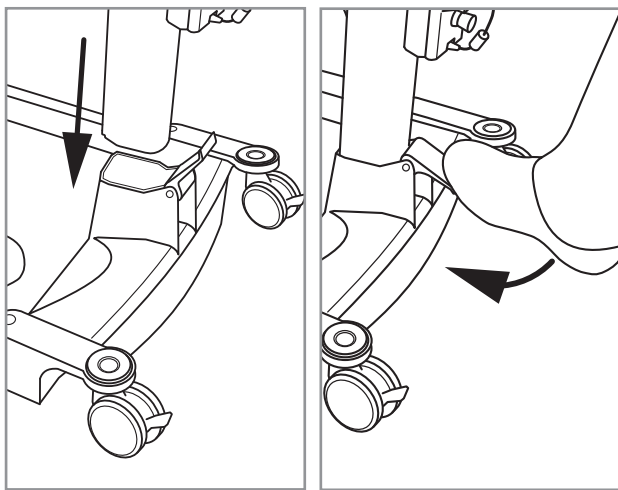
③ Najnižji položaj: 615 mm (24,2")

## Montaža

Napolnite baterijo. Baterija med montažo ne sme biti v nosilcu baterije!

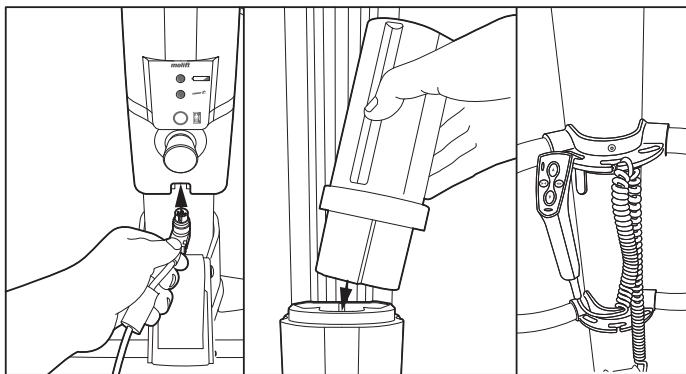
### Dvižni steber

Dvižni steber postavite v podvozje. Prepričajte se, da se rdeča puščica na spodnjem delu nosilnega stebra prilega robu podvozja. Prepričajte se, da je vijak na nosilnem stebri v luknji na podvozju. S tem preprečite, da bi se nosilni steber nenadoma dvignil iz podvozja medtem, ko se ključavnica potiska navzdol.



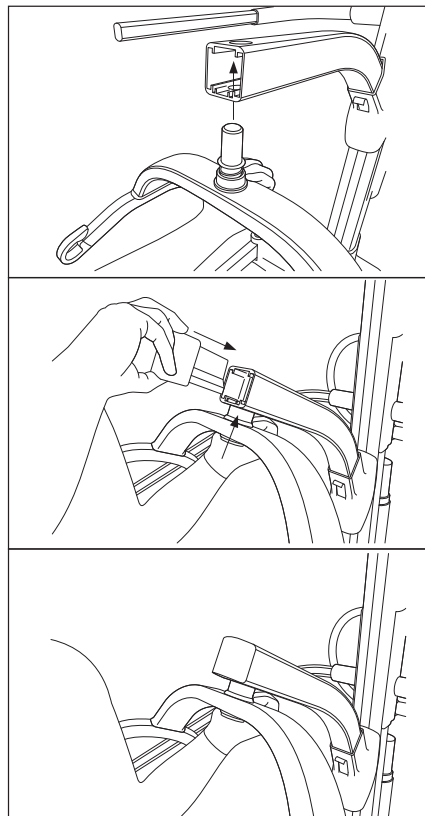
Steber pritrdite tako, da zaklepno ročico na zadnji strani potisnete do konca navzdol.

### Baterija in ročni krmilnik



1. Ročni krmilnik priključite na spodnji del držala baterije.
2. Baterijo vstavite s priključki obrnjenimi navzdol.
3. Žico ročnega krmilnika povežite s potisnim nosilcem ročaja, da pri padcu ne pade na tla.

### Montaža prečnega nosilca



1. Potisnite vijak prečnega nosilca navzgor in skozi dvižno roko.
2. Prepričajte se, da je vijak pravilno poravnán, preden plastično skodelico pritisnete nazaj na roko.
3. Prepričajte se, da je prečni nosilec pravilno pritrjen

### Kontrolni seznam po montaži



**Ne začnite uporabljati dvigala, preden ne dokončate preverjanje v skladu s kontrolnim seznamom po montaži.**

S tem kontrolnim seznamom preverite, ali je dvigalo pravilno nameščeno in ali lahko deluje pravilno in varno pred začetkom uporabe.

- Prepričajte se, da so dvižna roka, dvižni steber in prečni nosilec pravilno pritrjeni in da na dvigalu ni nepritrjenih delov.
- Prepričajte se, da je baterija napolnjena (lučke baterije ne svetijo).
- Preverite, da dvigalo nima vidnih poškodb ali drugih napak.
- Izvedite en dvig z obremenitvijo (60-80 kg)

## Kako uporabljati Molift Partner 255

### Splošni varnostni ukrepi

Uporabljajte samo dodatke in nosilne jermene, ki so prilagojeni uporabniku, vrsti invalidnosti, velikosti, teži in vrsti preместitve.

### Razmerje delovnega odmora/obratovalni cikel.

Molift Partner 255 ne sme teči neprekinjeno več kot 2 minuti (z največjo obremenitvijo), počivati mora vsaj 18 minut. Obratovalni cikel 10 %. (Prekinitve po standardu ISO-EN 10535)

### Varna delovna obremenitev

Dvigalo je označeno z varno delovno obremenitvijo (SWL)



Če se največja obremenitev (varna delovna obremenitev) med dvigalom, prečnim nosilcem in enoto za podpiranje telesa razlikuje, se vedno uporablja najnižja največja obremenitev



Molift dvigala se smejo uporabljati samo za dviganje oseb. Nikoli ne uporabljajte dvigala za dvigovanje ali premikanje predmetov.

## Pred uporabo / Dnevni pregled

Pregled, ki ga je treba opraviti vsak dan ali pred uporabo:

- Prepričajte se, da dvigalo nima vidnih poškodb, okvar ali deformacij
- Prepričajte se, da so povezava s prečnim nosilcem in vsi snemljivi deli pravilno povezani in zavarovani
- Preizkusite gumb za zaustavitev v sili in spuščanje v sili
- Prepričajte se, da indikatorska lučka baterije

- ne sveti in servisna lučka sveti zeleno
- Prepričajte se, da na traku jermena ni vidnih poškodb ali razpok.
- Prepričajte se, da se kolesa prosto premikajo in da je dvigalo enostavno manevrirati
- Preizkusite delovanje dvigala in se prepričajte, da dvigalo ne oddaja neobičajnih zvokov

Če obstajajo kakršne koli napake ali okvare, je treba dvigalo umakniti iz uporabe in ga označiti z napisom »v okvari«

## Ročni krmilnik

Ročni krmilnik ima 4 gumbе za dvigovanje in spuščanje mehanizma za dvigovanje rok in razpiranje nog.

Ročni krmilnik ima indikatorsko lučko, ki zasveti, ko je nivo baterije nizek in je dvigalo potrebno napolniti

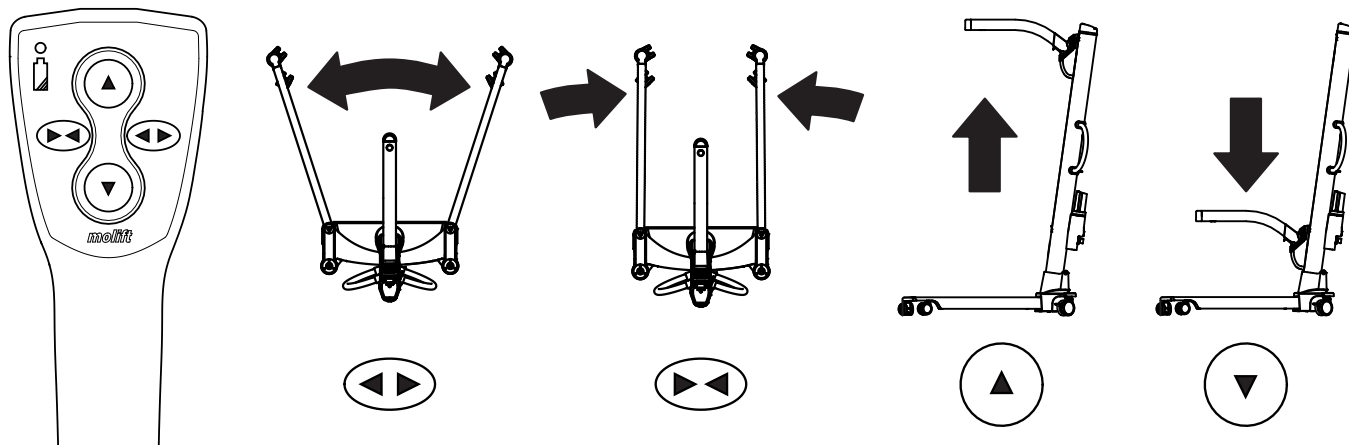
Ročni krmilnik s 4 gumbi  
Št. art. 2018004

### Dvižna roka - gor / dol

Opomba Dvigalo je najbolj nestabilno v zgornjem položaju.

### Noge - noter / izven

Opomba Razmaknjene noge zagotavljajo večjo stabilnost in boljši dostop do stola ali stranišča.



## Varnostne naprave

Molift Partner 255 je opremljen z več varnostnimi napravami, ki so namenjene preprečevanju poškodb osebjia in opreme v primeru nepravilne uporabe.

Dvigalo ima senzor preobremenitve, ki preprečuje delovanje dvigala, če obremenitev preseže varno delovno obremenitev.

Dvižna roka je zgibna, s čimer preprečimo stisk uporabnika zaradi roke oz. prečnega nosilca.

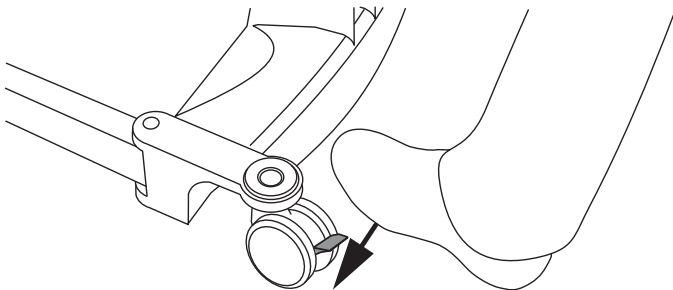
Če se elektronika pregreje, se izklopi. Počakajte, da se dvigalo ohladi, preden ga ponovno uporabite.

## Potisni ročaji

Za premikanje dvigala uporabite potisne ročice.

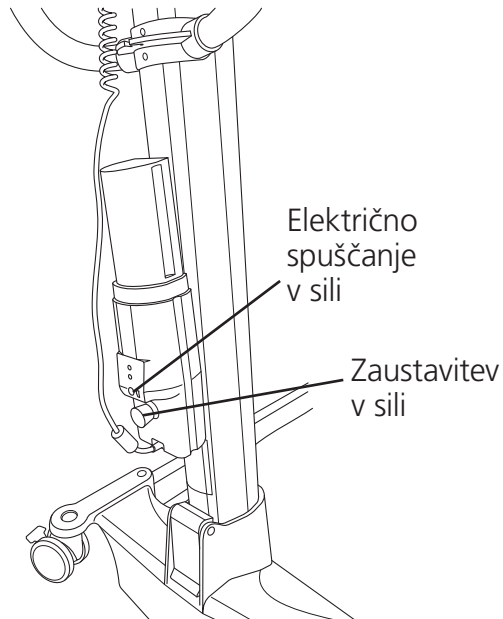
Dvigalo se uporablja samo za premikanje na kratkih razdaljah. Ni nadomestilo za invalidski voziček oz. podobne pripomočke.

## Zavore



Zadnja kolesa/tekalna kolesca so opremljena z zavoremi. Stopite na ročico, da zablokirate zavore. Za odklepanje obrnite navzgor.

## Zaustavitev v sili / Spuščanje v sili



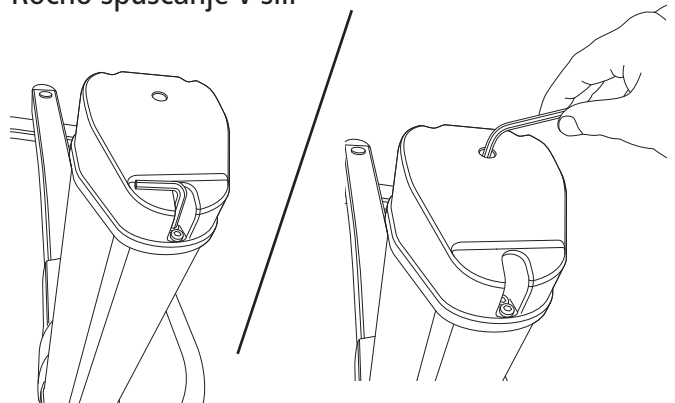
### Zaustavitev v sili

Ko je zasilna zaustavitev potisnjena navznoter, se napajanje izklopi. Za ponastavitev zavrtite v smeri urinega kazalca (obratovanje je dovoljeno, ko je viden zeleni obroč).

### Električno spuščanje v sili

Pritisnite in držite gumb za električno spuščanje v sili na spodnjo dvižno roko. Električna funkcija spuščanja v sili ne deluje, ko je aktivirana zaustavitev v sili.

### Ročno spuščanje v sili



Na vrhu stebra je imbus ključ, ki je namenjen za ročno spuščanje. Potisnite imbus ključ skozi luknjo na vrhu stebra in ga obračajte, dokler se bolnik ne spusti navzdol.

Ne pozabite odstraniti imbus ključa iz luknje takoj po spuščanju.

Obrnite se na servisnega partnerja izdelka Molift, če vzrok okvare, ki je povzročilo zasilno spuščanje, ni znan oz. če je posledica okvarjenih komponent ali delov.



## Elektronika

### Transportni in obratovalni pogoji

#### Transport in skladiščenje

Za dolgotrajno shranjevanje je priporočljivo aktivirati (pritisniti) gumb za zaustavitev v sili. Dvigalo se lahko skladišči in prevaža pri temperaturah med -25 - 70 °C.

#### Delovanje

Dvigalo je zasnovano za uporabo pri standardnih sobnih temperaturah (+5 do +40 °C).

Zračni tlak: 70 - 106 kPa

Relativna vlažnost: 15 - 93 %

Po skladiščenju ali prevozu pod drugačnimi temperaturami pustite dvigalo v prostoru s primerno temperaturo, dokler ne doseže varne delovne temperature.



Medicinska električna oprema zahteva posebne previdnostne ukrepe v zvezi z elektromagnetno združljivostjo (EMC). Prenosna ali mobilna radijska komunikacijska oprema lahko vpliva na medicinsko električno opremo in mora biti najmanj 25 cm (10 palcev) od elektronike dvigala.

### Baterije

Molift Partner 255 ima 26,4 V 2,6 Ah NiMH baterijo. Baterija ima pričakovano življenjsko dobo pribl. 500 ciklov polnjenja.



Baterijo napolnite ob prevzemu in nato vsakih šest mesecev, da preprečite okvaro baterije.



Izrabljene baterije je treba v skladu z lokalnimi pravili in predpisi zavreči kot posebne odpadke. Ne odlagajte med splošne odpadke



Baterije je treba nekajkrat popolnoma napolniti in popolnoma izprazniti, preden dosežejo polno zmogljivost. Ta postopek upoštevajte tudi, če dvigalo ni bilo v uporabi dlje časa (3-4 tedne)

### Indikatorska lučka baterije in servisa

Dvigalo ima dve indikatorski lučki na nosilcu baterije.

	Simbol ključa / indikatorska lučka servisa
	Simbol baterije / indikatorska lučka baterije

Električni sistem ima funkcijo varčevanja z energijo, ki izklopi električni sistem po desetih minutah brez aktivnosti. Vse luči se bodo ugasnile.

Sistem se aktivira s pritiskom na enega od upravljalnih gumbov

#### Lučka za baterijo

Indikatorska lučka baterije zasveti in odda zvok, ko je nivo baterije nizek in dvigalo treba napolniti. Ko se to zgodi, bo dvigalo imelo dovolj energije za en polni cikel dviganja z največjo obremenitvijo. Ko je baterija kritično nizka, je možno le spustiti dvizno roko.

#### Servisna lučka

Elektronika dvigala beleži dvignjeno breme in število dvigov. Po določenem času delovanja se odda signal, da je potreben servis.

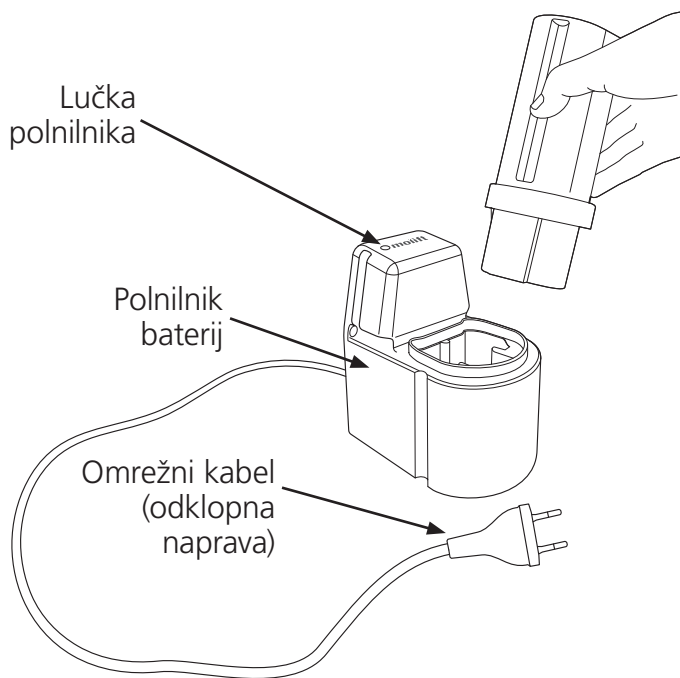
Servisna lučka	Način
Ni luči	Varčevanje z energijo (pripravljenost)
Zelena	Pripravljen za uporabo
Rumena	Naročite servis
Rdeča	Opravite servis
Rdeča + zvok	Takoj opravite servis

### Obseg servisa

Servis vključuje zamenjavo dviznega motorja in pregled/zamenjavo obrabljenih delov. To mora opraviti pooblaščen osebje.

Servis je treba izvesti, ko sveti rdeča servisna lučka (izračunano na 10.000 dvigov na podlagi varne delovne obremenitve) oz. servis je treba izvesti po 5 letih, če servisni števec še ni rdeč.

## Polnjenje



### Polnilnik baterij

Polnilnik baterij lahko uporabite kot namizni polnilnik ali ga namestite na navpično stensko površino blizu električne vtičnice, najmanj 120 cm nad tlemi. Polnilnik je treba uporabljati zunaj pacientovega okolja. Polnilnik mora biti nameščen oz. vgrajen na način, ki omogoča enostaven odklop omrežnega kabla. Pazite, da ne poškodujete kabla. Polnilnik lahko vedno priključite na električno vtičnico.

Polnilnik baterij 12-24V

Št. art. 1340100

Baterija PowerPac 26,4 V NiMH

Št. art. 1341000

### Lučka polnilnika

Opis lučke polnilnika:

<i>Lučka polnilnika</i>	<i>Način</i>
Rumena	Pripravljen za uporabo, brez priključene baterije
Rumena	Inicializacija
Rdeča	Hitro polnjenje
Zelena/rumena	Polnjenje do konca
Zelena	Vzdrževalno polnjenje
Rdeča/zelena	Napaka

## Premeščanje

Dvig načrtujte vnaprej, da zagotovite, da bo potekalo čim bolj varno in gladko. Ne pozabite na ergonomijo opravila. Ocenite tveganja in si delajte zapiske. Pomočnik je odgovoren za varnost uporabnika.

Molift Partner 255 se lahko uporablja s 4-točkovnim prečnim nosilcem za različne vrste premestitev iz sedečega, polležečega ali ležečega položaja.

### Uporaba nosilnih jermenov

Pomembno je, da se nosilni jermen najprej preizkusi na posameznem uporabniku in glede na predvideno dvizžno situacijo.



Pred uporabo si o nosilnem jermenu preberite v uporabniškem priročniku.



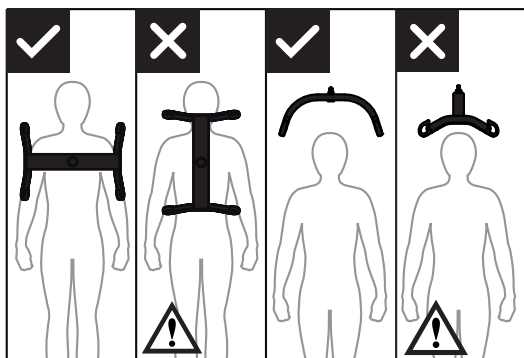
Ne uporabljajte poškodovanih ali močno obrabljenih nosilnih jermenov.

### Nosilni jermeni drugih proizvajalcev

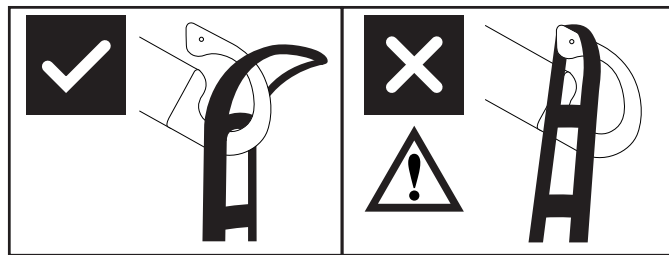
Priporočamo samo uporabo nosilnih jermenov znamke Molift. Etac ne odgovarja za napake ali nesreče, do katerih lahko pride pri uporabi nosilnih jermenov drugih proizvajalcev.

### Dviganje in spuščanje

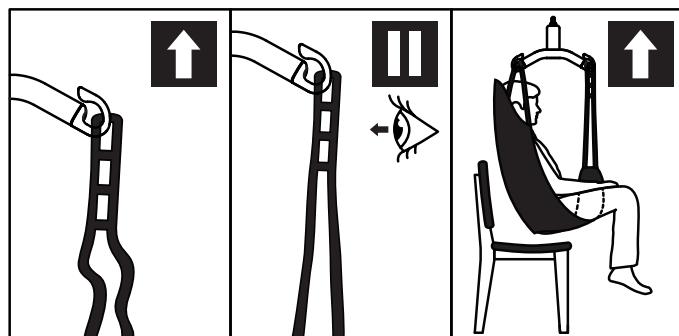
Ko premikate uporabnika, se postavite ob bok osebe, ki jo dvigujete. Prepričajte se, da roke in noge ne ovirajo sedeža, postelje itd. Ohranite očesni stik z uporabnikom, da se bo počutil varno.



4-točkovni prečni nosilec mora biti vedno nameščen čez uporabnika, da preprečite nehoteni zdrs uporabnika iz nosilnega jermena.



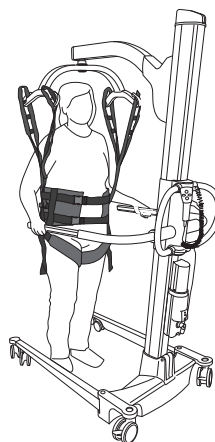
Oblika kavljev prečnega nosilca je takšna, da ne more priti do nenamernega odklopa pravilno nameščenega nosilnega jermena.



1. Preverite, ali je nosilni jermen pravilno pritrjen okoli uporabnika in ali so trakovi pravilno pritrjeni na kavlje prečnega nosilca.
2. Raztegnite trakove nosilnega jermena, ne da bi dvignili uporabnika. Prepričajte se, da so vsi štirje nosilni jermeni varno pritrjeni, s čimer preprečite zdrs ali padec uporabnika.
3. Dvignite uporabnika in izvedite premestitev.

### Podporne roke (neobvezno)

Dvigalo se lahko uporablja za vaje hoje s podpornimi rokami.



Dvigalo je mogoče dobaviti s podpornimi rokami ali pa s kompletnim dvizžnim stebrom in podpornimi rokami kot dodatek za zamenjavo originalnega dvizžnega stebra.

Steber s podpornimi rokami

Št. art. 1511002

## Premeščanje



Ko prenašate dvigalo z uporabnikom v visečem položaju, poskusite postaviti uporabnika čim nižje (po možnosti z nogami na podvozju). Na ta način bo težišče nizko in tveganje za nestabilnost manjše.



Uporabnika nikoli ne dvigujte višje, kot je potrebno za izvedbo dviga. Ne pozabite, da kolesa na premičnem dvigalu NE smejo biti blokirana.



Nikoli ne puščajte uporabnika v dvignjenem položaju brez nadzora.

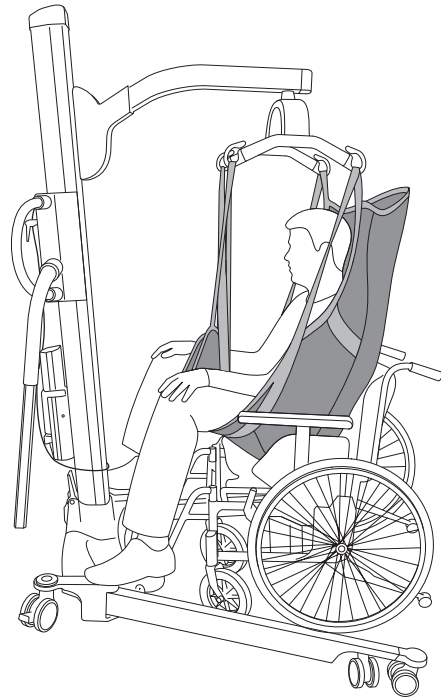
Med premikanjem bodite previdni, saj se viseči uporabnik v ovinku, pri zaustavitvi in pomiku iz stoječe lege lahko zasuče. Bodite previdni pri manevriranju blizu pohištva, da viseči uporabnik ne bi trčil v kakšen predmet.



Dvigalo se ne uporablja za dviganje oz. premikanje uporabnikov po nagnjenih površinah

Izogibajte se debelim preprogam, visokim pragom, neravnim površinam in drugim oviram, ki lahko blokirajo tekalna kolesca. Dvigalo lahko postane nestabilno, če ga čez takšne ovire potiskamo s silo, saj s tem povečamo tveganje prevrnitve.

## Spuščanje v sedeč položaj

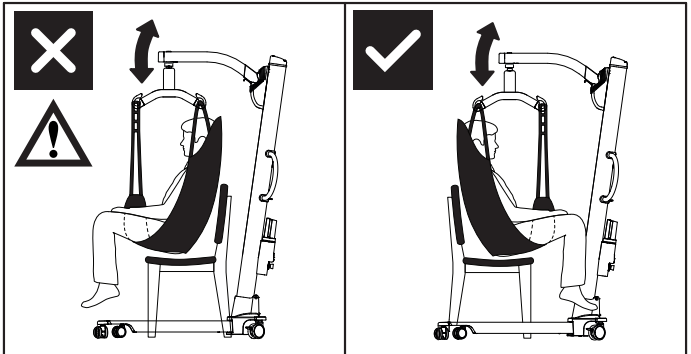


Pri premetitvi uporabnika v sedeč položaj se lahko uporabijo nekatere tehnike za spuščanje uporabnika čim bolj nazaj v sedež, in sicer:

- A Uporabnika namestite s pomočjo vodilnega ročaja
- B Nežno potisnite na uporabnikova kolena
- C Nagnite sedež nazaj



Uporabnik mora biti pri dvigovanju in spuščanju s stola oz. nanj obrnjen proti dvigalu.



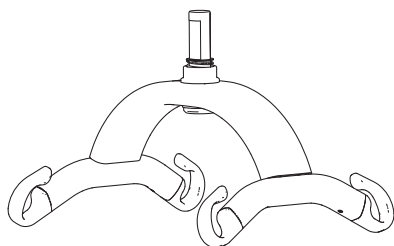
## Dodatki

Priporočena dodatna oprema in dodatki za Molift Partner 255.

### Prečni nosilci

Molift Partner 255 se lahko uporablja s 4-točkovnim prečnim nosilcem.

### Aluminijasti prečni nosilec



4-točkovni, velikost M, aluminij, 450 mm,

Št. art.: 1330060

4-točkovni, velikost L, aluminij, 550 mm,

Št. art.: 1330061

4-točkovni, velikost XL, aluminij, 650 mm,

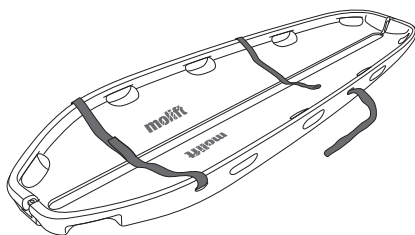
Št. art.: 1330062

8-točkovni, velikost L, aluminij, 1430 mm,

Št. art.: 2140002

### Nosila

Nosila Molift se lahko uporabljajo v kombinaciji z vsemi 4-točkovnimi prečnimi nosilci Molift



Nosila Scoop, združljiva z MRS (varna delovna obremenitev 300 kg)

Št. art.: 2150108

### Tehtnica

Tehtnica Molift spada v točnostni razred III. Tehtnica lahko izračuna tudi ITM (indeks telesne mase).

Komplet tehtnice Molift (brez prečnega nosilca)  
Št. art.: 1331002

### Nosilni jermeni

Etac dobavlja širok nabor nosilnih jermenov za različne vrste premestitev.

Serija nosilnih jermenov Molift RgoSling se uporablja v kombinaciji s 4-točkovnim prečnim nosilcem. Nosilni jermen se lahko uporablja tudi z 2-točkovnim prečnim nosilcem.

Na seznamu kombinacij v uporabniškem priročniku za nosilni jermen so navedene pravilne kombinacije nosilnih jermenov in prečnih nosilcev. Serija nosilnih jermenov Molift RgoSling je na voljo v velikostih XXS – XXL, in sicer iz poliestra in poliestrske mreže.

Rgosling Mediumback, oblazinjen (XS-XXL)

Rgosling Highback, oblazinjen (XS-XXL)

Rgosling Mediumback Net (XXS-XXL)

Rgosling Highback Net (XXS-XXL)

Rgosling Toilet Lowback (XXS-XXL)

Rgosling Toilet Highback (XXS-XXL)

Rgosling Ampu Mediumback (XXS-XXL)

Rgosling Ampu Highback (XXS-XXL)

Rgosling Ambulating Vest

Rgosling Comfort Highback (S-L)

#### Dodatki:

Rgosling Extension Loops

Št. art.: 1721600

Rgosling Ambulating Vest Groin strap (XXS-XL)

## Vzdrževanje

### Čiščenje in dezinfekcija

Redno čistite. Površine očistite z vlažno krpo z ustreznim pH nevtralnimi detergenti. Ne uporabljajte topil ali močnih tekočin, saj lahko to poškoduje površine na dvigalu. Za dezinfekcijo po potrebi uporabite izopropilni alkohol. Izogibajte se abrazivnim sredstvom. Po čiščenju preverite zaustavitve v sili in spuščanje v sili. Dvigalo ne sme biti izpostavljeno tekoči vodi.



**Pazite, da pri čiščenju ne poškodujete oz. ne odstranite nalepk.**

### Obnavljanje

Sledite postopku čiščenja in namestitve, opravljajte periodične preglede in po namestitvi uporabite kontrolni seznam za popravilo dvigala.

### Recikliranje

Za pravilno odlaganje izdelka glejte »Navodila za recikliranje«. Najdete jih na [www.etac.com](http://www.etac.com).

### Rezervni deli

Seznam rezervnih delov dobite na zahtevo.

## Periodični pregled

### Obseg periodičnih pregledov

Periodični pregled je vizualni pregled (zlasti nosilne konstrukcije dvigala in dvižnega mehanizma s priključki, zavorami, komandami, varnostnimi napravami in napravami za podporo osebam) v skladu s Poročilom o periodičnem pregledu za Molift Air. Najdete ga na [www.etac.com](http://www.etac.com).

Periodični pregledi se izvajajo vsaj enkrat letno ali pogosteje, če to zahtevajo lokalne zahteve. Pregled mora opraviti servisno osebje, pooblaščen s strani Etac. Za usposabljanje in pooblastilo ali priporočilo pooblaščenega servisnega partnerja se obrnite na Etac.

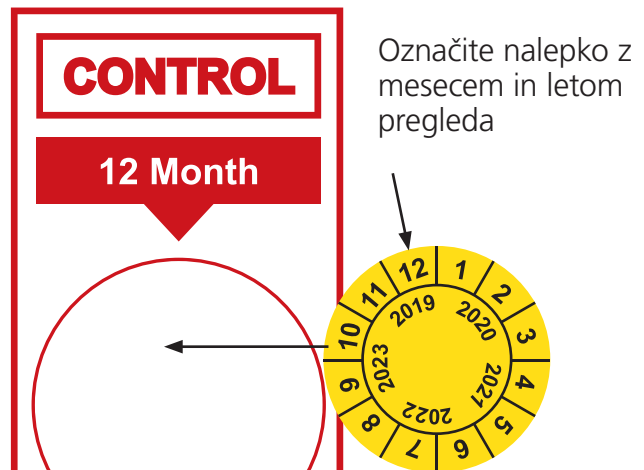
Pri periodičnem pregledu serviser izpolni poročilo o pregledu za Molift Air. Osebe, odgovorne za servisiranje dvigala, morajo poročila shraniti. Če se pri pregledu ugotovijo napake in poškodbe, je treba lastnika obvestiti, kopijo poročila pa poslati na Etac, [molift@etac.com](mailto:molift@etac.com).



**V primeru ogrožene varnosti je treba dvigalo nemudoma vzeti iz uporabe in ga jasno označiti z napisom »v okvari« - uporaba je prepovedana, dokler se dvigalo ne popravi**

Ko je periodični pregled končan, serviser dvigalo označi z nalepko na kontrolni oznaki, na kateri je razviden datum opravljenega periodičnega

pregleda. Kontrolno nalepko najdete na notranji strani stranskega pokrova, na kateri je vidno, kdaj je treba opraviti naslednji servis.



Označite nalepko z mesecem in letom pregleda



## Odpravljanje težav

Simptom	Možen vzrok/ukrep
Dvižni steber se maje	Dvižni steber ni pravilno nameščen v podvozju ali pa vijak spredaj ali zadaj ni pravilno privit. Sestavite nosilni steber in podvozje ter vijake pravilno privijte.
Dvigalo se po ravni površini premika neenakomerno	Tekalna kolesca se zaradi izboklin in prahu premikajo neenakomerno. Očistite tekalna kolesca. Odstranite lase in umazanijo.
Dvižna roka ali nastavljive noge se premikajo nenadzorovano.	Kratki stik med ročnim krmilnikom in dvigalom. Očistite vtič ročnega krmilnika z alkoholom, da se odstrani maščoba.
	Ročni krmilnik je okvarjen. Zamenjajte ročni krmilnik.
	Krmilna elektronika je odpovedala. Za servis se obrnite na lokalnega predstavnika.
Dvigalo se ne odziva na ročni krmilnik / Dvižna roka ali noge se ne premikajo.	Gumb za zaustavitev v sili je aktiviran. Obrnite gumb v smeri urinega kazalca, da ponastavite zaustavitev v sili.
	Baterija je prazna. Zamenjajte ali napolnite baterijo.
	Elektronika dvigala je pregreta. Počakajte, da se ohladi.
	Dvigalo je preobremenjeno. Prepričajte se, da obremenitev ne presega varne delovne obremenitve.
	Ročni krmilnik ni pravilno priključen. Ročni krmilnik pravilno priključite. Ročni krmilnik, vtič ali kabel se lahko pretrga in ga je treba zamenjati.
	Med podvozjem in nosilnim stebrom ni kontakta. Nosilni steber ni pravilno nameščen v podvozje. Sestavite nosilni steber in podvozje z upoštevanjem navodil.
	Pokvarjena krmilna elektronika. Za servis se obrnite na lokalnega predstavnika.
Baterija se ne polni	Pokvarjena baterija. Poskusite z drugo baterijo.
	Pokvarjen polnilnik baterije. Poskusite z drugim polnilnikom.



Etac A/S  
Parallevej 3  
DK-8751 Gedved  
[www.etac.com](http://www.etac.com)

***molift***<sup>®</sup>  
by Etac